

Делаем ремонт дома.

1	<i>Обсуждаем ремонт.</i>
Марина	Ты знаешь, мы в прошлом месяце уезжали в отпуск в Турцию, а нам ремонт сделали под ключ .
Семён	Да ты что! Серьёзно? Нам как раз тоже в квартире нужно косметический ремонт сделать - обои новые поклеить, батареи покрасить , некоторые выключатели и розетки сменить. Скажи, кто у тебя работал? Они надёжные , им можно доверять ?
Марина	Да, я их лично знаю. Я потом тебе их телефоны скину . Они из Молдавии и Украины, два молодых парня. Ремонт очень качественный . Правда, мне евроремонт делали - стены ровняли , обои новые клеили , плитку клали в ванной и на кухне, потолки и батареи красили , делали электропроводку , меняли всю сантехнику , ламинат клали , даже балкон остеклили и окна ПВХ поставили.
Семён	Наверно, дорого это тебе обошлось ...
Марина	Ну да, недёшево, зато теперь у нас не дом, а сказка!
2	<i>Учимся делать ремонт.</i>
Илья	Папа, а ты мне расскажешь, как делать ремонт - я хочу, как ты, всё уметь.
Роман	Илюша, а что ты хочешь знать?
Илья	Ну вот, например, потолки какой краской нужно красить ?
Роман	Обязательно водоэмульсионной , а не масляной . Масляной краской красят , например, батареи и трубы . Масляная бывает матовая и блестящая. И масляной краской нужно очень аккуратно красить - она плохо отмывается , только растворителем .
Илья	А чем красить ?
Роман	Вот, смотри, - это кисть , а это валик . Но если ты красишь стены, то нужно обязательно все дыры замазать , иначе их будет видно.
Илья	А как же красить , ведь мебель запачкается ?
Роман	На рынке продают специальную пластиковую плёнку , чтобы накрывать мебель.
Илья	Пап, спасибо, теперь я буду супер-ремонтником!

Лексика:

- **Батарея:** radiateur.
- **Валик:** rouleau.
- **Водоэмульсионный:** à l'eau (peinture).
- **Выключатель:** interrupteur.
- **Да ты что!** Pas possible !
- **Доверить^{св} / доверять^{мв} (кому):** faire confiance à qqn.
- **Дыра:** trou.
- **Евроремонт:** travaux aux normes européennes.
- **Замазать^{св} / замазывать^{мв}:** reboucher.
- **Качественный:** de qualité.
- **Кисть:** pinceau.
- **Класть^{мв} / положить^{св}:** mettre, poser.
- **Клеить^{мв} / склеить^{св}, поклеить^{св}:** coller.
- **Красить^{мв} / покрасить^{св}, выкрасить^{св}, окрасить^{св}:** peindre.
- **Краска:** peinture.

- **Надёжный:** fiable.
- **Ламинат:** parquet à lames.
- **Масляный:** à l'huile (peinture).
- **Обои:** papiers peints.
- **Обойтись^{св} / обходиться^{нв}:** coûter.
- **Остеклить^{св} / остеклять^{нв}:** vitrer.
- **Отмыться^{св} / отмываться^{нв}:** se détacher.
- **Пачкаться^{нв} / запачкаться^{св}:** se tâcher, se salir.
- **ПВХ (Поливинилхлорид):** PVC (Polychlorure de vinyle).
- **Плётка:** film, pellicule.
- **Плитка:** carrelage.
- **Под ключ:** clés en main.
- **Растворитель:** dissolvant.
- **Ровнять^{нв} / сровнять^{св}:** égaliser.
- **Розетка:** prise (de courant).
- **Сантехника:** plomberie.
- **Скинуть^{св} / скидывать^{нв}:** refilet, balancer.
- **Уехать^{св} / уезжать^{нв}:** partir (en voyage).
- **Электропроводка:** installation électrique.